

# EL IRIS

Núm. 4.726

DIARIO CATOLICO

Año XVII

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

José M.<sup>a</sup> Quadralb, 13. — Imprenta.  
Teléfono n.º 80.

Ciudadela (Menorca) martes 15 de Enero de 1929

Dirección telegráfica IRIS  
CIUDADELA

## Qué deliciosa bebida...!



**Sales**  
**Litínicas DALMAU**  
EFERVESCENTES  
PRODUCTO NACIONAL

Cada caja contiene 15 saquitos para preparar  
15 litros de excelente agua mineral de mesa

DEPOSITARIOS EXCLUSIVOS:  
Establecimientos Dalmau Oliveres, S. A.  
Paseo Industria, 14. - BARCELONA

## Centenarios

Va tomando cada día mayor incremento y más amplio desarrollo cada año, la celebración de los aniversarios, y de modo especial de los centenarios de los hombres notables.

Nada más oportuno por multitud de razones. Son los aniversarios—como decía Lamartine—«el reconocimiento obligado de la acción superior de Dios en las cosas humanas». Y bajo este concepto es rendir tributo a Dios el celebrar los centenarios.

Son, en segundo lugar, los centenarios una obra de gratitud colectiva rendida a aquellos hombres que el sepulcro «crisol de la gloria», en frase de un célebre escritor, ha hecho inmortales.

Rarísimas veces los hombres extraordinarios encuentran en vida esta gratitud de los contempo-

ráneos. Muchos la encuentran sin merecerla. Pero la muerte barre con su guadaña los nombres oscuros y coloca en el pedestal de la fama a los que supieron aprovechar su vida, haciendo bien, mitigando las penas de los demás, estudiando y realizando la belleza en las múltiples manifestaciones del arte.

No dudamos que la prensa, fragua de iniciativas, advertirá de los centenarios que este año se celebran en fecha oportuna. Nosotros queremos, desde que el año empieza, llamar la atención sobre los principales aniversarios seculares que el año 1929 trae consigo. Acaso nuestra investigación sea deficiente por exceso o por defecto; de todos modos, se adelanta nuestro diario a muchos otros y tal vez a todos.

En tres de marzo de 1829, moría D. Diego Muñoz Torrero.

En 17 de abril de 1629, nacía

en Madrid el célebre don Juan de Austria, llamado el Segundo, para distinguirlo del hijo de Carlos V, héroe de Lepanto.

El 19 del mismo mes y del año 1529, en el reinado del citado emperador se celebró la Dieta de Spira, tan importante en la Historia de la Iglesia, preliminar de la tragedia protestante.

El 1 de mayo, se cumplirá el primer aniversario del nacimiento del gran poeta don Adelardo Lopez de Ayala de quien son los conocidos versos:

Si antes sufriste, al cielo te levanta  
el premio de las penas que has sufrido:  
no fuera nunca tu ventura tanta  
si tanto tu dolor no hubiera sido.  
Y aquellos otros:  
Para vivir me basta con un año  
que envejecer no es alargar la vida.

El 7 del mismo mes y año, moría en Méjico, Don Dionisio Sancho, célebre escultor, y el 16 moría la reina Amalia.

El 12 de Agosto del 1829, moría en Gibraltar el conocido sabio don Gabriel Ciscar y Pascual.

El 13 de agosto del año 1529, daba Hernán Cortés en Méjico la batalla de Otumba.

El 17 de octubre de 1629, el príncipe Baltasar Carlos, inmortalizado en los lienzos de Velázquez, rendía su alma a Dios, en Madrid.

Un siglo después, el día 9 noviembre, España, Francia e Inglaterra ajustaban la Paz de Sevilla.

El 3 de diciembre del 1829, moría en Madrid don Agustín Cean Bermudez.

El 10 del mismo mes del año 1529, se pactó la paz de Chambray.

Y finalmente el 31 de diciembre del año 1229, el glorioso rey don Jaime el Conquistador tomaba Mallorca.

Esperamos en artículos sucesivos ocuparnos de estos centena-

rios sobre todo del último, que tanta importancia tiene en la historia de nuestra provincia.

A. BOSCH Y ANGLADA.

Ciudadela, Enero de 1929.

## Un documento importante

### El acta del entierro de Cristóbal Colón

Ahora se busca su testamento.

Don José Fernández Díaz, del Instituto Hispanocubano de la Historia de América, ha encontrado en el Archivo de Protocolos de Sevilla un documento interesantísimo: el acta de enterramiento de Cristóbal Colón, desconocida hasta el presente.

En dicha acta se hace constar el depósito del cadáver de Cristóbal Colón en el monasterio de Santa María de las Cuevas, de los padres cartujos de Sevilla. Refiere el documento con todo detalle cómo la Comunidad se hizo cargo del cadáver en calidad de depósito y por encargo especialísimo del hijo almirante, Diego Colón, hasta que fuera dispuesto el traslado de los restos a Santo Domingo, según lo dispuesto por el descubridor del Nuevo Mundo en su testamento.

El acta tiene fecha 11 de abril de 1509, y está firmada por el hijo de Colón y el prior de la Cartuja de Sevilla.

Aparte la importancia que tiene el documento en sí, puesto que confirma el traslado del cadáver del almirante desde Valladolid y su entierro en Sevilla en espera de ser conducido a Santo Domingo, hace fundadamente suponer que el testamento del almirante está en el mismo Archivo, acaso en la notaría en que ha sido encontrada el acta, y tal vez en este documento se declare la verdadera nacionalidad del descubridor.



También han sido encontrados en estos días documentos referentes a Américo Vespucio, al almirante Pinzón y al fundador de Santa Marta, Rodrigo de la Bastida.

## Religiosas

En el trasatlántico «Marqués de Comillas» que debe llegar uno de estos días a Cadiz, viaja una comunidad de religiosas carmelitas desterradas de Méjico, las cuales después de haber permanecido dos años con sus hermanas de la Habana, van a establecerse definitivamente en España, habiendo elegido a Burriana (Castellón) para

fundar su nuevo convento. Proceden del convento de Silao, que actualmente tiene en su poder el gobierno mejicano.

A la reunión de los obispos de la Iglesia católica celebrada en Washington estos días, han asistido 73 prelados con los cuatro cardenales de los Estados Unidos, habiéndose tomado importantes resoluciones, sobre todo en cuanto a enseñanza y prensa católica se refiere. El Delegado Apostólico, monseñor Fumasoni Biondi leyó una carta enviada por el Papa bendiciendo a los prelados reunidos en asamblea y desean lo gran éxito a la obra que realizan en ella.

Con esta arma  
vencerás la impo-  
tencia y la debilidad



HIPOFOSFITOS  
**VINCI**

Delicioso preparado

## NOTICIAS

### Vista de causas.

El próximo viernes día 18 debe llegar a Palma la Sección de Sres. Magistrados de la Audiencia de aquella capital para ver y fallar las siguientes causas:

Día 19 a las once. Resistencia a los agentes de la autoridad y atentado contra Rafael Quevedo y otro.

Día 19 a las doce. Atentado contra Antonio Vinent Roselló.

Día 21 a las once. Robo contra Josefa Dalmau Font.

Día 22 a las once. Atentado contra Antonio Vinent Roselló y otros.

### Subvenciones al «Diccionario» de Mosen Alcover.

El Ayuntamiento y la Diputación de Barcelona han acordado conceder una subvención, respectivamente, para la obra del «Diccionario» que publica Mosen Alcover.

### Las subvenciones del estado para la construcción de caminos vecinales de Baleares.

La «Gaceta» publica una Real orden, derogando las de 21 de Septiembre y 3 de Noviembre últimos

y en consecuencia los Cabildos Insulares de Palma de Mallorca, Santa Cruz de Tenerife y San Sebastián de Gomera, recibirán directamente las subvenciones que el Estado destina a la construcción de caminos vecinales.

### Sumario.

«El Cultivador Moderno», en su número de Noviembre, 1928 publica el siguiente:

Arboricultura.—El abonado de los almendros, Raul M. Mir.

Ganadería.—Alimentación del ganado. Forraje melazado, Juan J. Ibars.

Plantas medicinales.—Cólchico, Joaquín Más y Guindal.—Transmisión de las enfermedades de las plantas por medio de los animales.—La digital como insecticida.

Viti-Vinicultura.—Un consejo práctico mensual. Enfermedades de los vinos, Ernesto Mestre.

Cereales.—Siembras tempranas y tardías, José Nieto García.—Plantaciones de Clementina.

Oleicultura.—Nuevo procedimiento de lucha contra la Mosca del Olivo, Luis de Recasens.

Avicultura.—La Granja Avícola Cordellas, Dr. E. P. J.

Cocina Rural.—Recetas, Ignacio Doménech.

N. GOÑALONS, S. EN C.

Banca — Giros — Valores — Cambios

### PRACTICAS MODERNAS

Zootecnia y Patología.—Las culebras no maman, Rafael Areses Vidal.

Economía rural.—Plantemos árboles frutales y crearemos riqueza. Gran porvenir en el manzano y el avellano, Pío Villegas Solar.—Conservación de las frutas.

Información.—La avicultura en España.—Cooperativa para la venta de aceite de oliva.—Replacimientos forestales.—Una Escuela Apícola.—Los vinos no pagarán impuestos de transporte.—Para la buena marcha de los Sindicatos.—Cura hasta lo incurable.—La situación de la agricultura en 1927.—El corcho en la Exposición de Sevilla.

Conocimientos útiles.—El vino y sus calorías.—Lo que debe creer el agricultor.—El azúcar del algarrobo.—Supera al corcho en ligereza.—La vinicultura en Chile.—Luz y aire son otras tantas fuerzas de vida.—El origen de la cría de gusanos sederos en Europa.—Para que la sal no se humedezca.—La apoplejía de la vid.—La mosca de las cerezas.

Bibliografía. Calendario del sembrador. Información comercial. Mercados.

La importante revista «España Marítima» publica la siguiente reseña:

### «Ciudadela».

El día 13 de Octubre se celebró el Homenaje a la Vejez del Marino en este puerto, no haciéndose ninguna fiesta con el fin de evitar toda clase de gastos, concretándose a invitar a los ancianos a reunirse con el Patronato para hacerles entrega de los donativos que les han correspondido. Con el importe de lo recaudado, 1.392,96 pesetas, se han distribuido pensiones de 10, 7,50 y 5 pesetas mensuales durante un año, a 16 ancianos, teniendo en cuenta al hacer el reparto, al mismo tiempo que la edad, los medios de vida de cada uno y sobre todo su estado de salud. Los ancianos pensionados son los siguientes: Pedro Pons Mestres, de noventa y tres años; José Sans Benejam, de ochenta y uno; Francisco Pons Riera, de ochenta y tres; Miguel Sans Fluxá, de setenta; Francisco Cales Gelabert, de setenta; Juan Riera Verdadera, de setenta y siete; Antonio Garriga, de sesenta y uno; Antonio Pons Benejam, de sesenta y siete; Francisco Serra Serra, de setenta; Baldomero Martín Pons, de sesenta y nueve; José Isables Ponciano, de sesenta y siete; Antonio Gornés Seguí, de setenta y siete; Francisco Jover Vivó, de setenta y cinco; Lorenzo Cales Portella, de setenta y siete; Juan Pons Moll, de setenta y siete; y José Florit Simó, de setenta.

En el mismo número figura un fotograbado con los ancianos pensionados y los señores que forman el Patronato presididos por el muy digno Sr. Ayudante de Marina don Marcial Morán.

### SANTORAL

Miércoles, 16.—Santos Honorato y Fulgencio y Santa Priscila.

Día 16.—Sol sale a las 7'8 pónese a las 4'50.—Luna sale a las 10'59 pónese a las 9'44.

### Ayuntamiento de Ciudadela

#### COMISIÓN MUNICIPAL PERMANENTE

Sesión ordinaria celebrada el día 12 de Diciembre de 1928.

Presidió el Teniente Primero de Alcalde Don Juan Saura, por ausencia del Presidente Don Jaime Guitart, asistiendo los Tenientes de Alcalde Don José Mir y Don Juan Sintes.

#### ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.

Pagar las cuentas por servicios municipales que se hallaban a la orden del día de la sesión anterior.

Proceder durante este mes a la rectificación del Padrón de habitantes de esta ciudad y su término municipal.

Previa lectura, aprobar la memoria-resumen de la labor realizada por este Ayuntamiento durante el quinquenio 13 de Septiembre de 1923 a 13 de Septiembre de 1928, y remitirla al Excmo. Sr. Gobernador Civil de esta provincia.

Pasar a informe de la Comisión de Obras públicas una instancia de Doña María Mercadal Moll, de esta vecindad, en la que pide permiso para derribar y reedificar la casa número 30 de la calle de Alayor.

Conceder los siguientes permisos:

A don Juan Portella, para sustituir el motor eléctrico de 2 HP. por otro de aceites pesados de 5 HP. que tiene instalado en el edificio del Paseo de San Nicolás.

A don Sebastián Seguí, para sustituir el motor eléctrico de 8 HP. que tenía instalado en el edificio número 1 de la calle del Norte y trasladado al número 102 de la calle de Isabel II, por otro de aceites pesados de 27 HP.

A don Miguel Mercadal, para sustituir el motor eléctrico de 3 HP. que tiene montado en el edificio número 63 de la calle del Norte por otro de aceites pesados de 8 HP.

A don Miguel Pons, para instalar un motor eléctrico de 1 HP. en el edificio número 14 de la calle de San Isidro, destinado a industria, y con la condición de sujetarse a las instrucciones que regulan las disposiciones vigentes.

Pasar a informe de la Comisión de Sanidad la solicitud de la citada señora Mercadal.

Y se levantó la sesión.

PLUMAS ESTILOGRÁFICAS,  
de cristal, a 2'50 una  
De oro, desde 1'50 a 35 pesetas.  
José M.º Quadrado, 40.  
Imprenta.



## Ayuntamiento de Alayor

COMISIÓN MUNICIPAL PERMANENTE

Sesión semanal celebrada el día 22 de octubre de 1928.

Presidió el Teniente 1.º D. Juan de Salort, asistiendo el Teniente 2.º Sr. Mascaró y Sustituto D. Juan Pons.

### ACUERDOS

Aprobar el acta de la anterior.

Aprobar el proyecto de presupuesto ordinario para el ejercicio de 1929 y exponerlo al público a efecto de reclamación.

Autorizar a D. José Villalonga Gomila para instalar un motor eléctrico de 2 HP. en la casa núm. 20 de la calle de San Nicolás con el fin de destinarlo a la industria de calzado.

Autorizar al Sr. Alcalde para que con los demás de los Ayuntamientos de la Provincia acudan al Excmo. Sr. Ministro de Hacienda en súplica de una disposición aclaratoria de la de 3 de Febrero último sobre la tasa especial de 0'50 ptas. para firmes especiales.

La Comisión de Policía Urbana formulará el pliego de condiciones para el arriendo del Arbitrio sobre licencias de venta y puestos públicos números 2 y 14 de la calle Nueva durante el próximo año de 1929.

### AL PLENO

Proposición del Sr. Pons Pons para que se forme el proyecto de ensanche del Paseo de San Pedro y enajenar luego el terreno sobrante del cercado que se adquirió al efecto.

Instancia de los Empleados Administrativos de este Municipio pidiendo se les conceda los derechos pasivos a las Viudas e Hijos que les otorga el artículo 40 del Reglamento de 14 de Mayo último.

Desmontar el Reloj Público instalado en la torre campanario de la Iglesia Parroquial con motivo de las obras de reparación que se están verificando en la misma.

Y se levantó la sesión.

## COTIZACIONES

### BOLSA DE BARCELONA

TELEGRAMA FACILITADO POR EL BANCO DE MENORCA

Del 14 de Enero de 1929

Francos . . . . .	24'10
Libras . . . . .	29'75
Dollars . . . . .	6'13
Liras . . . . .	32'25
Interior serie A. . . . .	75'60
Exterior serie A. . . . .	89'35
Amortizable 5 p. S. A. 1920 . . . . .	95'50
Id. C. C. Nor. Pad. 3 p. S. . . . .	77'25
Id. Cáceres variable . . . . .	00'00
Cédulas Argentinas 6 p. S. . . . .	2.660'00
Trasatlántica 6 p. S. 1922 . . . . .	100'75
Id. 5 1/2 especiales . . . . .	000'00

### Estación Meteorológica de Bajol

Día 15.—A las ocho

Barómetro . . . . .	762'0
Termómetro a la sombra . . . . .	11'0
Viento . . . . .	Norte
Velocidad del mismo . . . . .	Fresco
Estado del cielo . . . . .	Cubierto
Estado del mar . . . . .	Marejada
Lluvia en 24 horas . . . . .	0 m.

# ¡Ocasión, Ocasión, Ocasión!

El antiguo Establecimiento de

## RAFAEL FEDELICH

PLAZA CATEDRAL, 3

**Seguirá liquidando solo por quince días con grandes rebajas, sus artículos de Orfebrería, Platería, Joyería y Bisutería.**

**¡Ciudadanos aprovechad la ocasión!**

**¡Visitad este Establecimiento y os convenceréis!**

## Nuestro servicio especial telegráfico

### Labor gubernamental

#### Las nuevas plantillas de la Armada.

Madrid, 15.—4'00

Las nuevas plantillas de la Armada señalan:

Un Capitán General.

Cuatro Almirantes.

Seis Vicealmirantes.

Siete Contraalmirantes.

24 capitanes de navío de servicio del mar, y 18 del servicio de tierra.

57 capitanes de fragata del servicio del mar y 31 del servicio de tierra.

115 capitanes de corbeta de mar y 65 de tierra.

261 tenientes de navío del servicio del mar y 108 de tierra.

Un número indeterminado de alferoces de navío.

#### Visitas a Estella.

El Marqués de Estella dió cuenta de las visitas recibidas anoche.

El Sr. Echevarrieta le expuso el deseo de la Casa de la Prensa de Madrid para que se inaugure en el periodo de mayor auge de la exposición de Sevilla.

El Presidente del Comité paritario de Teléfonos le dijo que las quejas del público son atendidas.

Una comisión de empresas periodísticas le entregó un album con todas las publicaciones que hablan de las cuestiones telefónicas y telegráficas y de los impuestos, cuyos asuntos van por camino de solución.

Visitó al Marqués de Estella una comisión de la Academia de la Lengua que la habló de la adquisición de la Casa Cervantes.

#### La convalecencia del Rey Jorge.

Dijo el Marqués de Estella que se había ofrecido a Inglaterra pa-

ra la convalecencia del Rey Jorge las Canarias y Málaga.

Los Médicos estudian los climas.

#### A Valencia.—Consejo.

Mañana, el Marqués de Estella marchará a Valencia en el tren correo.

Se adelantará el Consejo de Ministros.

### Militares

#### El Gobierno francés condecora a los generales Castro Girona y Berenguer.

El Gobierno francés ha concedido la Cruz de Guerra a los generales Castro Girona y Berenguer (don Federico), por las operaciones combinadas realizadas en Marruecos entre los ejércitos de España y Francia.

### De aviación

#### Nuevas exploraciones inútiles.

Dos aviones pilotados por Caura y Llorente fueron a Orán con el Consul español para examinar las rocas y acantiladas para ver de descubrir a los aviadores desaparecidos.

Las exploraciones no dieron ningún resultado satisfactorio.

### Varias

#### Adquisición de radium.

Han regresado a Madrid los doctores Goyanes y Rio Hortega, de la Liga contra el Cáncer.

De Alemania han traído tres cobayas, que llevan gérmenes cancerosos que no habían sido aún captados en el Instituto del Príncipe de Asturias.

Los doctores Goyanes y Garcia Hortega adquirieron en Bruselas 700 miligramos de radium, que

con otros 300 de que dispone el Instituto, completará el gramo, que será el único existente en Madrid.

#### El coro de la catedral de Barcelona.

El proyecto de trasladar el coro de la catedral ha motivado una viva polémica entre los diversos estamentos católicos, opiniones que serán recogidas en un libro, en el que se demostrará que dicho traslado es irrealizable y antiaristístico.

#### De cacería.

El Rey marchó, anoche, a Andalucía donde pasará unos días de cacería.

Le acompañan varios aristócratas.

Fué despedido el Monarca por el Marqués de Estella y el Gobierno.

#### Quiñones de León.

El Sr. Quiñones de León, nuestro Embajador en París, viene para asistir a una cacería en Andalucía.

### Del extranjero

#### El Mariscal Foch enfermo del corazón.—Consulta de siete médicos.

Dicen de París que el Mariscal Foch se halla enfermo del corazón hace dos días.

Se ha agravado en su enfermedad y se han reunido en consulta siete Médicos.

Llegaron dos hijas del ilustre enfermo.

Témese un fatal desenlace.

#### El Rey mejor.—Un hijo en cama.

Noticias de Londres dicen que el Rey mejora.

A la Reina se la ha obligado a que no salga de sus habitaciones.

El hijo Jorge guarda cama de un ataque de reuma.

#### El profesor Einstein.

El profesor Einstein entregó a la Academia prusiana de Ciencias el trabajo realizado durante varios años de estudios sobre la ampliación de la teoría de la relatividad, basada en cálculos matemáticos y físicos.

PRENSA ASOCIADA.

# ANIS TUNEL





# TARIFA DE ANUNCIOS

DE

# EL IRIS

## ANUNCIOS PUBLICADOS EN SEGUNDA O TERCERA PAGINA

ANCHO DE UNA COLUMNA		ANCHO DE TRES COLUMNAS	
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones. . . . .	1'50 Ptas.	Los precios señalados para los de dos con un veinticinco por ciento de aumento.	
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 de 4 a 6 inserciones . . . . .	2'50		
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 más de 6 inserciones, la inserción. . . . .	0'35 "	ANCHO DE CUATRO COLUMNAS	
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones . . . . .	2'50 "	Los precios señalados para los de dos; con un cincuenta por ciento de aumento.	
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 4 a 6 inserciones . . . . .	4'00 "		
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, más de 3 inserciones, la inserción. . . . .	0'60 "	DE MEDIA PAGINA	
Más de 10 líneas, a 0'10 la línea por inserción.		Por una inserción . . . . .	15'00 Ptas.
		Por dos inserciones. . . . .	25'00 "
		Por cada nueva inserción, aumento de	7'00 Ptas.
		DE PAGINA ENTERA	
		Doble precio que el señalado para los de media página.	
		Los anuncios publicados en primera página, pagarán doble precio que los señalados para los de segunda o tercera.	
		Los publicados en cuarta página pagarán la mitad del precio señalado para los de segunda o tercera.	
		ESQUINAS MORTUORIAS	
		<i>(Primera página)</i>	
		Página entera . . . . .	50'00 Ptas.
		Media página . . . . .	35'00 "
		Un cuarto de página . . . . .	20'00 "
		ancho de una columna . . . . .	5'00 "
<b>ENTREFILETES</b>			
A 0'10 Ptas. la línea por inserción.			
ANCHO DE DOS COLUMNAS			
Hasta seis centímetros:			
De 1 a 3 inserciones . . . . .	3'75 "		
De 4 a 6 inserciones . . . . .	6'00 "		
Más de 6 inserciones, la inserción	1'00,		
Hasta doce centímetros:			
Los precios anteriores con un cincuenta por ciento de aumento.			
Hasta veinte centímetros:			
Doble precio que para los de seis.			
<b>Servicios:</b> 1.º El importe se cobrará por adelantado. 2.º Si no se expresa claramente la página y los días en que se desea publicar el anuncio éste no será admitido. 3.º Nuestros suscriptores tienen derecho a una rebaja de un veinticinco por ciento sobre los precios señalados. 4.º Para anuncios que tengan que publicarse durante largos períodos de tiempo, v. g. un trimestre, un semestre, un año, etc., precios convencionales.			

# COMPañIA TRASATLÁNTICA

## SERVICIOS REGULARES

<b>Línea del Cantábrico a Cuba-Méjico</b>	<b>Línea del Mediterráneo a Costafirme y Pacífico</b>
Día 19 saldrá de Santander y el 21 de Coruña el vapor «Alfonso XIII».	Día 18 saldrá de Barcelona y el 22 de Cádiz el vapor «Juan Sebastián Elcano».
<b>Línea del Mediterráneo al Brasil-Plata</b>	<b>Línea de Filipinas</b>
Día 5 saldrá de Barcelona y el 8 de Cádiz el vapor «Reina Victoria Eugenia».	Día saldrá de Barcelona el vapor <b>Línea a Fernando Poo</b>
<b>Línea del Mediterráneo a Cuba New-York</b>	Día 15 saldrá de Barcelona y el 20 de Cádiz el vapor «Isla de Panay».
Día 9 saldrá de Barcelona y el 13 de Cádiz el vapor «Marqués de Comillas».	<b>Línea directa de España a New York</b>
	Día 22 saldrá de Barcelona y el 27 de Cádiz el vapor «Antonio López».

Servicio tipo Gran Hotel - T. S. H. - Radiotelefonía - Capilla - Orquesta, etc. Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje de tercera, se mantiene a la altura tradicional de la compañía. También tiene establecidos esta Compañía una red de servicios combinados para los principales puertos del mundo servidos por líneas regulares. Para informes en las Oficinas de la Compañía: PLAZA DE MEDINA CELI, 8 Barcelona, y en la Agencia en Mahón, DON JUAN F. TALLAVULL.—Infanta, 24.

## Fábrica de Jabones

# LA GALIA

propiedad de don José P. Llop, sucesor de A. Espasa

Los jabones marca La Galia son los más solicitados en Mahón y otros pueblos de la Isla: son los de más rendimiento: son los mejores.

Fábrica dedicada a la elaboración de jabones desde hace más de 60 años.

Depósito: Prieto y Caules, 54.-- MAHÓN.

Para encargos, en Ciudadela el trajinero señor Torres que los servirá con la mayor prontitud.

## BANCO DE MENORCA

Capital: 1.000.000 de pesetas

MAHÓN = CIUDADELA = ALAYOR

Compra venta de valores-Cambios de monedas-Operaciones de Banca-Giros sobre el extranjero.

Abona los siguientes intereses hasta nuevo aviso: En cuenta corriente a lá vista 2 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de un mes 2 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de tres meses 3 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de seis meses 3 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de doce meses 4 por 100 anual.

CAJA DE AHORROS con libreta desde una peseta a 10.000 pesetas 3 y medio por 100 anual.

Abre cuentas corrientes en moneda extranjera.

Fundada 1752.

### Cuando Quiera Vd. Píldoras, tome las de Brandreth

Puramente Vegetales.  
Siempre Eficaces.  
Curan el Estreñimiento Crónico.

Las Píldoras de BRANDRETH, purifican la sangre, activan la digestión, y limpian el estómago y los intestinos. Estimulan el hígado y arrojan del sistema la bilis y demás secreciones viciadas. Es una medicina que regula, purifica y fortalece el sistema.

Para el Estreñimiento, Váridos, Somnolencia, Lengua Sucia, Aliento Fétido, Dolor de Estómago, Indigestión, Dispepsia, Mal del Hígado, Ictericia, y los desarreglos que dimanen de la impureza de la sangre, no tienen igual.

DE VENTA EN LAS BOTICAS DEL MUNDO ENTERO.  
40 Píldoras en Caja.

*Brandreth*

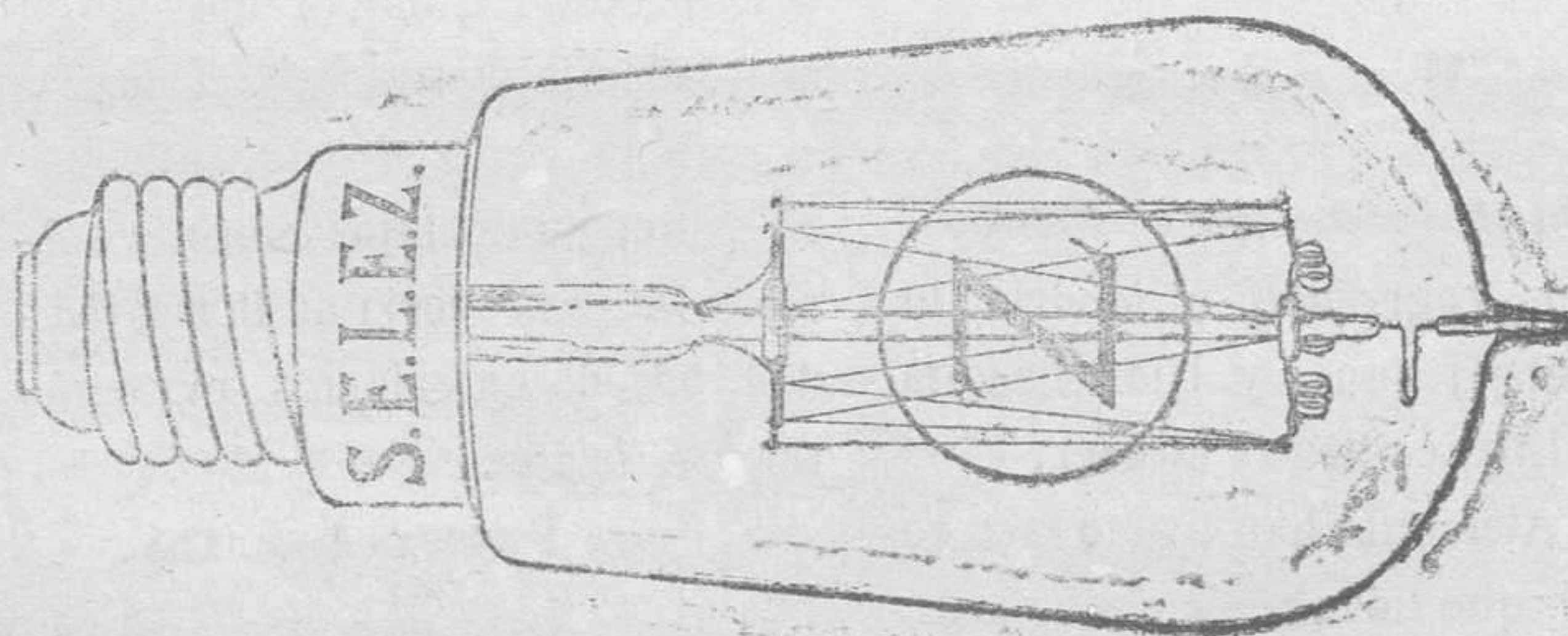
Fundada 1947.

### Emplastos Porosos de Alcock

Remedio universal para dolores.

Donde quiera que se sienta dolor aplíquese un emplastro.  
Agentes en España—J. URIACH & Ca., BARCELONA.

*Alcock*



Se hallan de venta en esta Imprenta de todas clases

**José M.º Quadrado, 40.**